

CHADBOURNE 小學

Kimberley Pedrotti, 校長

2019 年 9 月 12 日

地址: 801 Plymouth Ave. Fremont, CA 94539

電話: 510-656-5242 傳真: 510-656-6026

網站: <http://www.fremont.k12.ca.us/Chadbourne>

Trudy Wentworth, 學校秘書

Tammi Viegas, 考勤文員

Rod Victorine, 辦公室助理



即將舉行的活動 ...

親愛的家長/監護人,

學校開啟了一個美好的學年! 您的孩子已經適應了他們的新常規, 努力學習, 並展現出自己的品格特質。

由於 Fremont 學區的入學人數有所變化, 我們對教室編排進行了一些更改。我們不得不關閉其中一個一年級的班級, 然後將其轉移至 Gomes 小學。我們的一位幼兒園老師 Lira 女士慷慨地同意在 Gomes 小學教授該課程, 而我們的一年級老師之一 Calimlim 女士慷慨地同意留在 Chadbourne 小學教幼兒園班。感謝這兩位老師以及我們出色的家庭如此了解這些變化。

今年, 我們 Chadbourne 發生了一些精彩的新事物。首先, 我們在 Chadbourne 啟動了一個 Peer Advocates 計劃, 其中包括我們的 5 年級和 6 年級學生。Peer Advocates 是一個同伴幫助計劃, 旨在為希望加強溝通和幫助他人提供支持的學生提供幫助。可以在此新聞通訊中找到更多詳細信息。此外, 我們將在 1 月舉辦一項了不起的活動。我們的學生和很多的家長志願者(提示)會為名為“反飢餓兒童”的組織包裝食品盒。我們很高興與其他許多 Fremont 學校一起參加這項精彩的服務活動。

不要忘記: “返校之夜”是下週二 9 月 17 日下午 5:30 到晚上 7:00。請記住, 這是“僅限家長”的活動。從下午 5:30-6:00 我們將在 MUR 開會, 從晚上 6:00 到 7:00, 您將有機會與您孩子的老師在教室裡見面, 以了解本新學期我們對孩子的期望。

非常期待和您的見面!

Kimberley Pedrotti

校長

歡迎回來, 小先鋒們!

9/2/19 – 勞工節 (不用上學)

9/17/19 – 返校之夜

1 到 6 年級

下午 5:30- 6:00:

在 MUR 與校長和 CFFA 會面

晚上 6:00-7:00:

在教室與你孩子的老師會面

9/24/19 – 秋季學校拍照日
(Lifetouch)

十月

10/26/19

CHADBOURNE
萬聖節嘉年華!

重要消息:

隨時了解! 在 Konstella 上註冊: www.konstella.com

以獲得更新和持續的學校資訊。整個學年校長, 老師, CFFA 和辦公室工作人員就是通過這個工具與您溝通交流!

學生在學校的藥物

如果您的學生需要在學校服藥, 則必須填寫“學校用藥-表格 D”。您可以在 FUSD 網站上找到此表格: www.fremont.k12.ca.us (請點擊: 部門-學生支持服務 - 雜項學校用藥。) 此過程適用於處方藥和非處方藥 (包括乳液和防曬霜)。請記住, 在學校的最後一天領走所有藥物。任何在學校的最後一天沒有被領走的藥物, Fremont 聯合學區都會妥善丟棄。

Chadbourne 的 Peer Advocates 同伴倡導計劃

去年的 Chadbourne 輔導員 (Andrea Mandranin) 啟動了我們的同伴倡導計劃, 我們學校的新輔導員 Sarah Landon 將在本學年對 5 年級和 6 年級學生實施此計劃。Peer Advocates 是一個同伴幫助計劃, 旨在為希望加強溝通和幫助他人提供支持的學生提供幫助。同行倡導者計劃基於一個簡單的想法: 每所學校內都存在一個非正式的“幫助網絡”。有問題的學生自然會尋找他們信任的其他學生, 以尋求建議, 幫助或同情。我們的同行倡導者申請了該計劃, 並於去年接受了培訓, 以便今年成為該計劃的一分子。這些學生將在課間休息和午餐時間為小學生和中學生提供幫助, 充當調解者的角色, 幫助他們解決問題, 然後再解決更大的問題。如果問題是他們無法解決的, 他們將尋求當值人員或主管的幫助。

Chadbourne 籃球比賽更新

我們仍在為 Chadbourne 男女籃球隊尋找志願教練。如果你有興趣請聯繫我們的校長 Kim Pedrotti kpediti@fusdk12.net

接送孩子

您孩子的安全至關重要。我們期望 Chadbourne 的父母和課後司機可以樹立好榜樣。請**始終**遵循以下學校和安全規則:

- 1) 所有 Chadbourne 的學生必須在放學後的準時接走。請將此要求通知您的課後保姆和/或司機。放學後我們的校園沒有監督員。如果您當前的保姆無法按時接您的孩子, 請進行其他安排。我們會記錄所有遲到的人員。
- 2) 出於環境和健康方面的原因以及學校周圍交通繁忙的原因, 首選步行上下學。始終使用標記的人行橫道。亂穿馬路是非法的。
- 3) 開車進入學校循環區域只限用於在早上時間讓學生下車。您必須在路緣和白線之間留出空間, 以便我們的學生下車。切勿在循環路線旁的路邊行駛並讓學生下車。切勿在循環中的汽車前通過。將您的汽車停在停車位, 直到您前面的汽車

也向前移動時，才可以向前移動。期間禁止使用手機。您必須時刻注意我們學生的安全。

- 4) 請注意由 Fremont 市政府張貼的“禁止停車”標誌。切勿在限制時間內將車停泊在這些區域。這些禁止停車的區域均由 Fremont 警察局監管強制執行。
- 5) 接放學時我們要求父母和司機在學校周圍的居民區停車，並走進來接您的孩子。請注意交通繁忙，並預留足夠的時間及時到達學校接孩子。由課後保姆接送的學生在面向我們學校辦公室的多功能廳旁等候。家長和有關人員必須每天準時接學生。
- 6) 幼兒園學生必須由家長直接與其課堂老師交接上下學。

考勤

每天上學對確保您的孩子在學校中取得最大的進步非常重要。如果您的孩子將會缺席，請在當天早上致電學校辦公室 510-656-5242 轉分機 7 號，我們的考勤文員 Tammi 小姐會確認您孩子的缺席。辦公室必須核實所有缺席情況。非常感謝您的合作。所有作業要求必須在上午 **10 點** 之前提出。

請記住，如果您的學生遲到，它將成為他們出勤記錄的一部分。為避免您的孩子被標記為“Tardy”，請務必確保您的學生及時到達學校，並在最後的上課鈴響前在教室裡就座。遲到的學生必須從學校辦公室獲得遲到通行證（Tardy Pass）才能進入教室。

學校禁止使用玻璃容器

提醒您，學生們仍然將玻璃容器帶到學校。這是不安全的。我們的校園不允許使用玻璃容器。

在巴士專用區和員工停車場停車

請不要將車停泊在我們學校前的黃色區。該區域專用於接送 Chadbourne 學生往返學校的校車。Fremont 警察局將定期監視該區域。

請記住，紅色區域或員工停車場中不能停車。紅色區域僅用於應急車輛，停車場僅用於工作人員和殘疾人士停車位。

2019 - 2020 學年課後活動:

*Young Rembrandts-繪畫- yreastbay@youndrernbrandts.com

*Invent-a-bot Learning Center 學習中心- info@inyent-a-bot.com

*Success Chess School 國際象棋 - info@successchess.com

*Speak Debate 辯論- jinfo@speakdebate.com

*Kids to Pros 籃球/足球/曲棍球/網球/其他運動 -
contact@kidztopros.com

*Girl Scouts Troops 女童軍:

33855 sxu88@yahoo.com,

33163

cathleenandken@
yahoo.com

30102

charutaseith@gmail.com

*Cub Scout Pack 125 幼童軍 - bijoyc@qmail.com

*Cub Scout Pack Webelos 125 幼童軍 - xu.wanq07@yahoo.com

*Boy Scouts Troop 125 男童軍- ammit ja jn [@yahoo.com](mailto:ammit.ja.jn@yahoo.com)



To: Fremont Unified School District Parents/Guardians

Date: September 2019

Subject: Lice Advisory

In the last several years, there has been an increase in the number of cases of pediculosis (head lice) found in Alameda County. Many of the schools in Fremont have had scattered cases. Children with head lice will be sent home from school as soon as possible to start treatment. Parents will be contact when head lice is found and instructions for treatment are given to the parents. Students with nits only will not be excluded from school. The responsibility for the treatment of head lice rests within the home.

Students may return to school upon satisfactory treatment and after there is no visible lice upon re-examination. The goals of treatment are to contain the infection, to prevent overexposure to potentially hazardous chemicals, to minimize school absence, and to maximize the opportunity for student academic achievement.

How does someone get lice?

Head lice is usually transmitted

1. through close, personal contact with another infested individual;
2. through use of shared combs, brushes, and other grooming aids;
3. through sharing hats, caps, wigs, coats; or
4. through co-mingling of these items at the homes of friends, at school, at church or other public places



Many people are under the impression that lice become established on persons who are unclean. In the case of head lice, this is not true. Frequent bathing or shampooing will neither prevent lice nor eliminate an infestation once it has become established.

What to look for:

Head lice are elongated insects about this (---) long and are grayish white with dark margins when inspected very closely. Lice do not have wings and therefore, cannot fly. This makes them difficult to find in a person's hair.

Since the insects are so difficult to see, the diagnosis of head lice infestation is frequently made on the basis of finding nits. A "nit" is a louse egg. Nits are teardrop in shape-smaller than this (0) size, and vary in color from yellowish-brown to white. The female louse attaches each nit to the hair shaft with a waterproof, cement-like substance. Thus, nits cannot be washed or brushed out the hair like dandruff or other debris that sometimes looks like lice to the naked eye. Nits can appear as very small specks, almost as if the middle of the hair shaft has a "split end." Clusters of nits may be found in any section of hair, particularly behind the ears and at the nape of the

neck. In mild infestations, a careful examination of the entire scalp may be necessary to detect them.

The most important components of head lice control are a single treatment with one of the following treatments, then a reapplication if live lice are found seven to ten days later. A nit combing should also be performed. Combing and removal of nits may help to reduce the duration of infestation. The California Department of Public Health (CDPH) recommends the combination of treatment and nit combing.

Treatment:

Treatment is directed at the infested individual and his personal articles (e.g. clothing, caps, combs, brushes, towels, bedding, etc.)

1. There are specific medicated shampoos and rinses available for head lice such as RID, NIX, Ovide, Spinosad, etc. RID is an over the counter medication. NIX, Ovide and Spinosad are available by prescription only. Apply head louse shampoo according to your physician's instructions or instructions on the label. **DO NOT OVER TREAT.**
2. Have your child put on clean clothing after each treatment.
3. Repeat treatment in 7-10 days in order to kill newly hatched lice. While the shampoos mentioned above rapidly kill crawling lice, they may not kill all the nits. Therefore, it is important to remove/comb all nits to prevent re-infestation. The 7-10 day interval corresponds to the incubation period of a louse's egg.
4. All family members should be treated whether or not there is evidence of infestation.

Decontamination of Personal Articles and Environment: e.g. clothing, caps, combs, brushes, towels, bedding, etc.) Since heat is lethal to lice and their eggs, many personal articles can be disinfected by machine washing in hot water and drying using the hot cycle of the dryer. Eggs are killed in 20 minutes at 140 degrees F, and crawling forms succumb to slightly lower temperatures. Items placed in sealed bags for two weeks to kill hatching lice (nits take six to nine days to hatch and are unlikely to hatch away from the scalp). Vacuuming daily until no children have lice decrease the remote possibility of lice transmission from the environment.

Bed linens should be laundered. Pesticide application in the home environment is not recommended.

As with all school health issues it is vital that the student's privacy as well as the family's right to confidentiality be maintained.

Respectfully,

Cheryl Knight, RN, PNP
Health Services Coordinator
Office of Student Support Services

To: Fremont 聯合學區家長/監護人

Date: 2019i:F 9 FI



'i;; :f!=cp · Alameda! M{J ::f:;)f±D ·Fremont IY-J§ifft t l!m -Jft S'-H· 8{]!!1
- @· - ··-BUM ···m· - -ft ::f:- H IY-J ·
rui89 €Ht 1'£·Uhr ·

- 1'£- --IY-J - M - - . -- -IY-J§IY-Jm ··M M· 1'£ -
' IY-J1c. m cp . 71"10't ffiRm; . - .t& ;;m · Y-J· m.

Dfii.J ...tillifi ?



- EI3!.- CF1J:it-:
- 5fD:95-11m lli: £ itiY-J11mAtl ;
- fflffitr · FroUr5fD 1tMJit»tffl ;
- mv -r- . 1 . 9; sx
- 1'£AA --- R.- R_{sx} ® 1J ®A ffIMJft ·

mfpA ::f: Y-JA -r-- · u * ··mm Y-J·m»t·sx»tDM::f: M r· ::f:
6) fl* ·

)± ft :

fHIHttf B· ·ff fi :f:#.\{]m(---)MM· s@t,1 HWHIY-J 7f 'J'n- 1lir5 n· ilm ·.P.ITJ.- 1fUt1'£-
11mAIY-Jfi 1!t Ufi-

/F ?tmll:c'J'fi· .P.ITJ.- #. m ff fi 6 ;)fsx ?tmfi- ; 7f3 -R ,UbM@(O)
ijl · ll @ 1t! J @ U8@ -llit ffi7..k7Fc1tJIY-J JJ7.k m 1 1'£fi- ll:b · 57tii 9.HJHJitt¥B 1tJfi
8{Jfi \$' sx . U im5Zi 1li ll*- 6ffilli*1i1 'J'S{Jf}U· il'fu1ifi :7Jft1tJIY-J -!JX±liY-Jfi 61'£
fi 1!8{Jff1DJ 1J· 5SU :Ej:i 5fD f· 5tD t11 iiY-J· 6 EJ!:fHIHM @Jfi &' · ?tm ·

o ··EJ!:m JJ.t - Y-J· t + · umo Y-J · ·· -- -:9S*· ·ms!!*
Y-Jm-r-m ·moro ll*1li e Y-J ·roffi ·· · mm-r-mo !!*1:i EJ!:-
1* 1:r°

治療要針對患者和他的個人用品 (例如: 衣服, 帽子, 梳子, 毛巾, 寢具 等等)

1. fl*fi ;Es{J ffi)t L5fD)/IUH IY-J XRID, NIX, Ovide, Spinosad, -RID /F 1J!::!D-
NIX, Ovide fD Spinosad ! \ j[1J -1 :J=§ sx mLtiY-Jf fffffl!* ;]tL · M-
2. = -i EJ!:1 1Y-I1 -T IY-I &°
3. 7-10 i ·m;g· 6*'.BE .JTij t!JIY-Jfi· tf i!1is{J57t L 61 t! IY-J 9Er · 1.§ 6\$m;t 9Eii·
ll:tfl* 5fcfm .P.IT ii 5f JJ =.:e Y-J 1cM7-1o ·
- 4.-- Y-J a· @-A/JXW S m ··

fimJd(i9U Q: :TX & . ¥ :r- . ttit :r- . =5 rtd Q)fQ1 m i):vj: i!lrEI5lffiti6ii!9: fi g:HQ. f@IA
4 gM;BOJi!312t:&M P.k»E QntrEl)lffiAA ii!9:- *Et;140M205HifjifuOJii!9: fi· til1!:t)lffiMilOJii!9: ff fr
:r- ° M 4 1i @!1 ¥JH l7';J *WI . t nlt 11c(n ^ UtL J jft:; . - oofi &:1m5 ij 1c) · m o.&. IUU.PJT
-:r- OJ· ... ¥JOJ fi-

•-tt•w•:r-w ft a • -ft ••• m ••
AA . •m - .

ij l¥g,
Cheryl Knight, RN, PNP
flt liHJitiib
3Z:}i &?93